

**Please read and save these instructions.** Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Centrifugal Round In-Line Duct Blowers

## Description

Dayton tubular centrifugal blowers are designed to exhaust or supply air in general clean air or fume exhaust applications. Blowers are an ideal choice for installations with straight-through airflow in ducted systems. All blowers can be mounted vertically (ceiling hung or base mount) for either upward or downward airflow. For ease of installation, eight mounting brackets are welded on each blower. The eight brackets along with four mounting supports, provide a universal mounting system. Blower construction consists of welded painted (gray polyester urethane finish) steel housing with both inlet and outlet flanges for added strength and rigidity. Blower features a welded aluminum backward inclined wheel and an aluminum rub ring, qualifying as AMCA Type B spark resistant. Includes motor cover that meets OSHA guidelines. Maximum inlet air temperature is 200°F. All blowers are UL/cUL Listed, Standard 705.

Optional inlet/outlet guards and/or companion inlet and outlet flanges are available for all blower sizes. Removable guards meet OSHA guidelines and protect personnel and equipment in non-ducted installations. Companion flanges are standard with pre-punched mounting holes.

## Optional Accessories

General or UL 705	
Description	Model No.
Inlet/Outlet Guards:	5TCN6-5TCN9, 5TCP0
Companion Flanges:	5TCN1-5TCN5
Hanging Vibration Isolators:	(By Others)
Base Mount Vibration Isolators:	(By Others)
Mounting Rails:	(By Others)

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

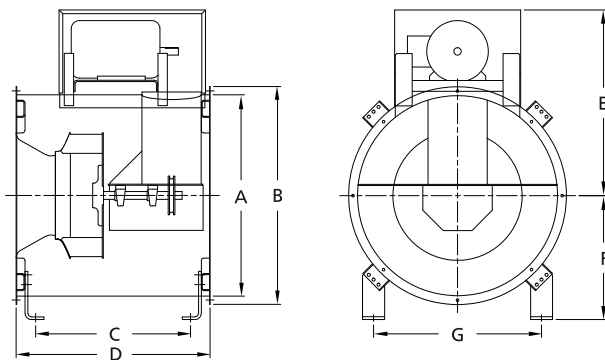


Figure 1 — Dimensions

## Dimensions and Specifications (See Figure 1)

Model	Wheel Dia.	Shaft Dia.	Inlet/Outlet Dia. A	B	C	D	E	F	G
5TCL6	9"	1"	18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	21 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	23"	21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	13 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	17 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
5TCL7	13	1	20 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "	24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	13 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	19"
5TCL8	16	1	24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	27 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	26"	16 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	21 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
5TCL9	18	1	30 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	33 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	26 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	31"	29 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	26 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
5TCN0	22	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	36 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	39 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	35 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	33 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "	30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "



Dayton Electric Mfg. Co. certifies that the blowers shown herein are licensed to bear the AMCA seal. The ratings shown are based on tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211 and AMCA Publication 311 and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program.

# Dayton® Centrifugal Round In-Line Duct Blowers

## Performance

Model	Wheel Dia.	Blower RPM	HP	Max BHP	Sones @ .125" SP @ 5 Ft.	CFM Air Delivery @ Static Pressure Shown									
						.000"	.125"	.250"	.500"	.750"	1.00"	1.25"	1.50"	2.00"	3.00"
5TCL6	9"	2058	1/4	0.24	14.5	901	873	843	773	681	559	—	—	—	—
		2493	1/2	0.42	18.6	1091	1068	1045	993	932	859	770	660	—	—
		2787	3/4	0.58	22	1220	1199	1178	1134	1086	1027	960	882	678	—
		2968	3/4	0.71	24	1299	1279	1260	1220	1175	1124	1066	1001	840	—
		3267	1	0.94	27	1430	1412	1394	1359	1319	1278	1229	1177	1050	680
		3739	1½	1.41	33	1636	1621	1605	1574	1543	1507	1471	1431	1340	1109
		3929	2	1.64	36	1720	1705	1690	1661	1631	1598	1564	1530	1446	1238
5TCL7	13	1458	1/2	0.43	12.4	2002	1926	1840	1655	1430	1146	—	—	—	—
		1739	3/4	0.73	15.3	2388	2324	2257	2109	1949	1760	1547	1233	—	—
		1913	1	0.97	18.3	2627	2569	2511	2377	2237	2081	1907	1714	—	—
		2190	1½	1.45	23	3007	2957	2906	2794	2676	2552	2418	2270	1934	—
		2411	2	1.94	27	3310	3265	3219	3121	3014	2907	2792	2670	2395	1526
		2760	3	2.91	35	3790	3750	3709	3629	3537	3444	3351	3251	3041	2548
5TCL8	16	1105	1/2	0.49	11.3	2792	2687	2565	2277	1852	—	—	—	—	
		1330	1	0.84	14.4	3361	3273	3186	2955	2710	2374	1886	—	—	
		1486	1½	1.18	16.9	3755	3677	3598	3408	3194	2958	2651	2235	—	
		1754	2	1.94	22	4432	4366	4300	4166	3984	3803	3622	3393	2773	
		2007	3	2.91	27	5072	5014	4956	4839	4707	4547	4389	4231	3853	2487
		2464	5	5.39	38	6227	6179	6132	6037	5943	5846	5716	5586	5328	4740
5TCL9	18	1021	3/4	0.57	14.5	3371	3243	3104	2799	2430	1953	—	—	—	
		1212	1	0.97	17.9	4002	3894	3787	3535	3276	2963	2607	2082	—	
		1338	1½	1.3	21	4418	4320	4223	4003	3770	3521	3232	2916	—	
		1527	2	1.94	26	5042	4956	4871	4690	4489	4284	4070	3824	3261	
		1747	3	2.91	29	5768	5694	5619	5470	5298	5122	4944	4763	4343	3222
		2072	5	4.85	37	6841	6778	6715	6590	6464	6316	6168	6020	5716	5003
5TCN0	22	818	3/4	0.71	12.9	4701	4492	4281	3836	3275	2421	—	—	—	
		1031	1½	1.45	17.5	5925	5759	5593	5257	4898	4501	4007	3380	—	
		1135	2	1.93	20	6523	6372	6221	5917	5600	5269	4898	4439	3108	
		1299	3	2.88	24	7466	7334	7202	6938	6670	6389	6104	5784	5020	
		1540	5	4.83	31	8851	8740	8628	8406	8182	7957	7724	7483	6975	5642
		1670	7½	6.16	36	9598	9495	9393	9188	8982	8775	8567	8349	7906	6846

Performance certified is for installation type B: Free inlet, Ducted outlet. Power rating (BHP) does not include transmission losses. Performance ratings do not include the effects of appurtenances (accessories). The sound ratings shown are loudness values in fan sones at 5 ft. (1.5 m) in a hemispherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type B: Free inlet hemispherical sone levels.

## Unpacking

1. Inspect for any damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.
3. Check all bolts, screws, set-screws, etc. for looseness that may have occurred during transit. Retighten as required.

Rotate wheel by hand to be sure it turns freely in a clockwise rotation.

## General Safety Information

**⚠ DANGER** Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the blower. Always disconnect, lock and tag power source before installing or servicing. Failure to disconnect power source can

result in fire, shock or serious injury. Motor will restart without warning after thermal protector trips. Do not touch operating motor, it may be hot enough to cause injury.

**⚠ DANGER** Do not place any body parts or objects in blower, motor openings or drives while motor is connected to power source.

# Models 5TCL6 thru 5TCL9, 5TCN0

## General Safety Information (Continued)

**⚠ WARNING** *Do not use this equipment in explosive atmospheres!*

1. Read and follow all instructions and cautionary markings. Make sure electrical power source conforms to requirements of equipment and local codes.
2. Blowers should be assembled, installed and serviced by a qualified technician. Have all electrical work performed by a qualified electrician.
3. Follow all local electrical and safety codes in the United States and Canada, as well as the National Electrical Code (NEC), the Occupational Safety and Health Act (OSHA), and the National Fire Protection Association (NFPA) Bulletin 96 in the United States. Ground motor in accordance with NEC Article 250 (grounding). Follow the Canadian Electric Code (CEC) in Canada.

**⚠ CAUTION** *To reduce the risk of injury to persons, observe the following:*

**OSHA requires OSHA complying guards when blower is installed within 2.1 meters (7 feet) of floor or working level.**

**ULicUL Standards require OSHA complying guards when blower is installed within 2.5 meters (8 feet) of floor or working level.**

4. Do not kink power cable or allow it to come in contact with sharp objects, oil, grease, hot surfaces or chemicals. Replace damaged cords immediately.
5. Make certain that the power source conforms to the requirements for the equipment.

6. Never open access door to a duct with the blower running.
7. Motor must be securely and adequately grounded. Accomplish this by wiring with a grounded, metal-clad race way system by using a separate ground wire connected to the bare metal of the motor frame, or other suitable means.

## Installation

**⚠ WARNING** *Installation, troubleshooting and parts replacement is to be performed only by a qualified personnel.*

### INLET GUARD ASSEMBLY

1. Center guard with hand.
2. Use self-drilling screws provided with guard kit to attach guard to inlet cone of the blower.

### OUTLET GUARD ASSEMBLY

1. Line up the outlet guard with existing holes on outlet flange.
2. Attach outlet guard to outlet flange with fasteners provided with kit.

### DUCT MOUNTING

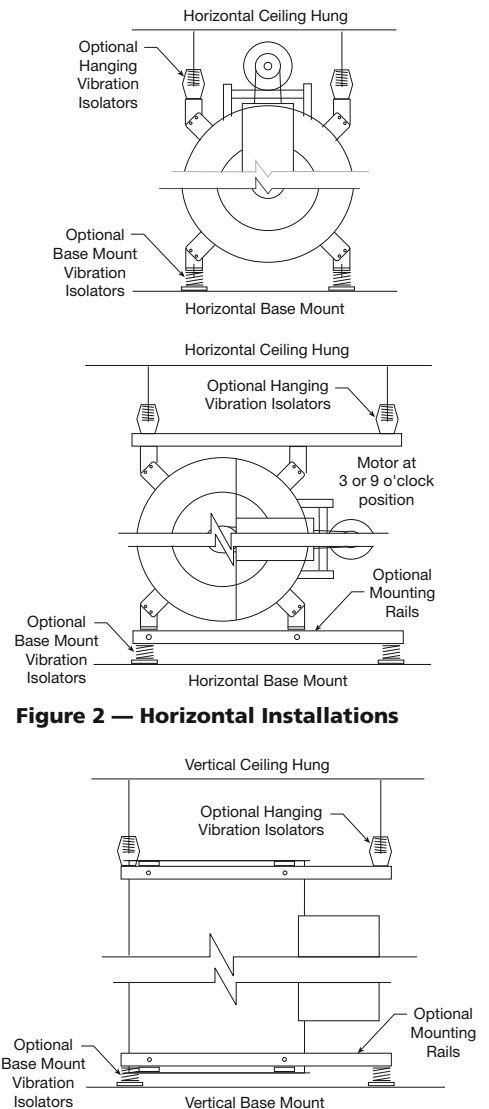
1. Blowers can be mounted horizontally or vertically. For ease of installation, eight mounting brackets are welded on each blower. The eight brackets along with four mounting supports, provide a universal mounting system.

**NOTE:** Four mounting supports ship fastened to base mounting brackets. Supports should be moved for hanging installations.

2. Floor or hanging vibration isolators (by others) are recommend in installation.

**NOTE:** Mounting rails (by others) are required for horizontal installations (ceiling hung or base mount) when the motor is located in the 3 or 9 o'clock

positions. Mounting rails (by others) are recommended for all vertical installations.



**Figure 2 — Horizontal Installations**

**Figure 3 — Vertical Installations**

3. Test the wheel movement before installing the unit. Wheel should rotate freely in a clockwise rotation when looking into the outlet side of the unit.

ENGLISH

# Dayton® Centrifugal Round In-Line Duct Blowers

## Installation (Continued)

**CAUTION** Do not raise blower by its shaft, housing or motor.

- Use mounting brackets provided and sling to lift the unit.
- Move the blower to the desired location and determine position of motor.

**IMPORTANT:** The venturi end is the inlet side of the unit. Position the unit to the desired airflow direction.

**IMPORTANT:** The inlet and outlet duct length should be approximately  $2\frac{1}{2}$  wheel diameter before the blower and 3 wheel diameters after the blower to achieve cataloged performance.

- After placing unit properly, connect it to the duct work. Flanged inlets and outlets with mounting holes are provided for duct connections. Duct on inlet and discharge should be the same as the dimensions of the blower.
- Use appropriate size fasteners to secure and tighten.

## MOTOR AND PULLEY MOUNTING

**NOTE:** For UL/cUL listed units, the motor used with this blower must be designated as such by Dayton®.

- Remove motor cover, replace when finished.

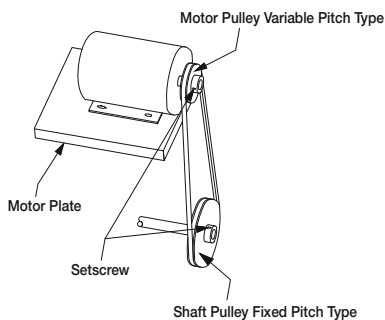


Figure 4 — Drive Package Diagram

- Secure motor to plate using hardware provided. Holes will align when the motor frame (shaft end) is flush with the edge of the motor plate.

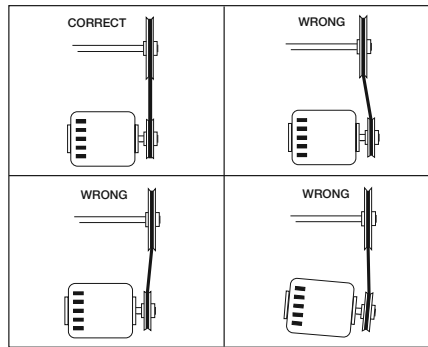


Figure 5 — Pulley Alignment

- Mount pulley on shaft securing to shaft with set screw. Check pulleys for proper alignment. Misaligned pulleys lead to excessive belt wear, vibration, noise and blower loss.

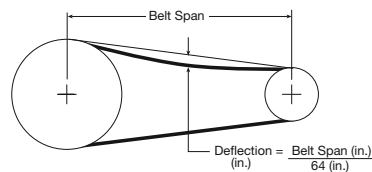


Figure 6 — Belt Tension

- Install the belt and adjust the tension to allow for  $1/64$ " of deflection per inch of span when moderate thumb pressure is applied to the belt. Too much tension will cause excess bearing wear and noise. Too little tension will cause slippage at startup and uneven wear.

**NOTE:** Adjust belt tension by raising or lowering the motor pivot plate.

- Adjust RPM to desired level using a variable pitch pulley. After adjustment, motor amperage should be checked to avoid overloading of the motor.

## ELECTRICAL CONNECTION

**NOTE:** Refer to motor nameplate for wiring procedures.

- Motor and blower must be securely grounded (bare metal) to a suitable electric ground, such as a grounded water pipe or ground wire system.

**NOTE:** Refer to wiring diagram located on the motor.

## Operation

- Before starting up or operating your new Dayton® blower, check all fasteners for tightness. In particular, check set screws in wheel hub (and sheaves, if applicable). While in the OFF position, or before connecting the blower to power, turn the blower wheel by hand to be sure it is not striking the venturi or any obstacle.
- Start the blower up and shut it off immediately to check rotation of the wheel with directional arrow on the housing. Blower wheel should rotate clockwise when viewed from the outlet.

**NOTE:** Rotation of the wheel is critical and incorrect rotation will result in reduced air performance, increased motor loading and possible motor burnout.

- When the blower is started, observe the operation and check for any unusual noises.
- Run the unit for a few minutes and allow the belts to seat properly. Adjust the belt tension by raising or lowering the motor pivot plate if needed.

# Models 5TCL6 thru 5TCL9, 5TCN0

## Operation (Continued)

5. When in operation, the tight side of the belts should be in a straight line from sheave to sheave with a slight bow on the slack side. Adjust pulley mounting if needed.
6. With the system in full operation and all duct work attached, measure current (amps) input to the motor and compare with the nameplate rating (full-load amps) to determine if the motor is operating under safe load conditions.

**IMPORTANT:** Adjust (tighten) belt tension after the first 24 hours of operation.

7. Keep inlet and approaches to the blower clean and free from obstruction.

## Maintenance

**▲ WARNING** *Disconnect and lockout power source before servicing.*

**▲ WARNING** *The unit should be made non-functional when cleaning and/or maintaining.*

1. Keep inlets and approaches to blower clean and free from obstruction.
2. Depending on the usage a regularly scheduled inspection for cleaning the blower wheel, housing and surrounding areas should be established.
3. Check belts periodically for wear and tightness.
  - a. When replacing belts, use the same type as supplied with the unit.
  - b. Matched belts should always be used on units with multi-grooved pulleys.
  - c. For belt replacement, loosen the motor mounting hardware enough to allow removal of the belt by hand.

**▲ WARNING** *Do not force belts on or off. This may cause cords to break, leading to premature belt failure.*

4. Periodically clean wheel, motor and accessories when excessive dirt and particulates accumulate. This will ensure smooth and safe operation.
5. Check for unusual noises when running.
6. All fasteners should be checked for tightness each time maintenance checks are performed prior to restarting unit. Periodically inspect welds remain sound.
7. Follow motor and bearing manufacturers instructions for lubrication.
8. For critical applications, a spare motor and belts should be available.

**IMPORTANT:** When making repairs, use only Dayton authorized repair parts.

## For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

## Repair Parts List

Ref. No.	Description	Part Number For Models:					Qty.
		5TCL6	5TCL7	5TCL8	5TCL9	5TCN0	
1	Motor Cover	53J963	53J963	53J964	53J965	53J966	1
2	Driven Sheave	3X956	3X583	3X587	3X589	3X594	1
3	Drive Bushing	—	—	—	3X576	3X579	1
4	Bearings	50Z248	50Z248	50Z248	50Z248	53J917	2
5	Shaft	53J928	53J928	53J929	53J930	53J931	1
6	Wheel	53J986	53J987	53J988	53J989	53J990	1
7	Inlet Cone	53J939	53J938	53J937	53J932	53J933	1

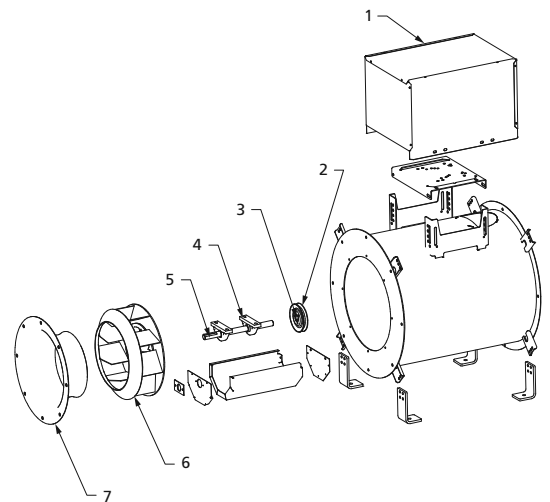


Figure 7 — Repair Parts Illustration for Centrifugal Round In-Line Duct Blowers

ENGLISH

# Dayton® Centrifugal Round In-Line Duct Blowers

## Trouble Shooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Blower Inoperative	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blown fuse or breaker</li> <li>2. Defective motor</li> <li>3. Incorrectly wired</li> <li>4. Broken belts</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace or repair</li> <li>2. Replace or repair</li> <li>3. Shut power OFF and check wiring for proper connections</li> <li>4. Replace</li> </ol>
Insufficient airflow	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blocked duct</li> <li>2. Speed too slow</li> <li>3. Belt slippage</li> <li>4. Incorrect wheel rotation</li> <li>5. Loose fitting duct sections permitting air loss</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean or replace</li> <li>2. Check for correct drives</li> <li>3. Replace/adjust tension</li> <li>4. Check motor wiring</li> <li>5. Check for secure connection where duct sections are joined (suggest duct tape at seams for sealed closure)</li> </ol>
Excessive noise or vibration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Belt(s) too loose/tight</li> <li>2. Loose or defective bearings</li> <li>3. Loose wheel or sheaves</li> <li>4. Accumulation of material on wheel</li> <li>5. Misaligned sheaves</li> <li>6. Wheel rubbing inlet</li> <li>7. Motor cover loose and rattling</li> <li>8. Blower wheel out of balance</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust tension</li> <li>2. Replace defective bearings, tighten collars and fasteners</li> <li>3. Tighten set screws</li> <li>4. Clean</li> <li>5. Re-align</li> <li>6. Adjust wheel and/or inlet cone, tighten wheel hub or bearing collars on shaft</li> <li>7. Tighten bolts</li> <li>8. Replace wheel</li> </ol>
Motor overloads or overheats	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wheel RPM too high</li> <li>2. Shorted motor winding</li> <li>3. Incorrect wheel rotation</li> <li>4. Over/Under line voltage</li> <li>5. Belt slippage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check drives</li> <li>2. Replace motor</li> <li>3. Check motor wiring</li> <li>4. Contact power company</li> <li>5. Tighten belt</li> </ol>

### LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® CENTRIFUGAL ROUND IN-LINE DUCT BLOWERS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty, so the above limitation or exclusion may not apply to you; first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 U.S.A.

**Dayton®**

**Lea y guarde estas instrucciones.** Lea detenidamente antes de intentar montar, instalar, operar o realizar mantenimiento al producto que se describe. Protéjase y proteja a los demás prestando atención a toda la información de seguridad. Si no sigue estas instrucciones, podría ocasionar lesiones corporales o daños a la propiedad. Conserve las instrucciones para referencia futura.

# Ventiladores Centrífugos Redondos de Conductos Dentro de la Tubería Dayton®

## Descripción

Los ventiladores centrífugos tubulares están diseñados para aspirar o suministrar aire en aplicaciones generales de escape de aire limpio o gases. Los ventiladores son la opción ideal para las instalaciones con flujo de aire recto en sistemas de conductos. Todos los ventiladores se pueden montar de forma vertical (colgado desde el techo o con montaje en base), ya sea para suministrar un flujo de aire hacia arriba o hacia abajo. Para facilitar la instalación, existen ocho soportes de montaje soldados en cada ventilador. Los ocho soportes, junto con cuatro apoyos de montaje, proporcionan un sistema de montaje universal. La fabricación del ventilador consiste en una carcasa pintada (acabado de poliéster-uretano gris) de acero soldado con rebordes de entrada y de salida, para brindar firmeza y rigidez adicionales. El ventilador cuenta con una rueda y un anillo de roce de aluminio inclinado hacia atrás, para calificar como AMCA tipo B resistente a las chispas. Incluye la cubierta del motor que cumple las pautas de OSHA. La temperatura máxima del aire de entrada es de 93° C (200° F). Todos los ventiladores aparecen en las listas de UL/cUL con la norma 705.

Se dispone de protecciones de entrada/salida opcionales o rebordes de entrada y salida de acoplamiento para todos los tamaños de ventiladores. Las protecciones desmontables cumplen las pautas de la OSHA y protegen al personal y el equipo en las instalaciones sin conducto. Los rebordes de acoplamiento vienen de manera estándar con orificios de montaje preperforados.

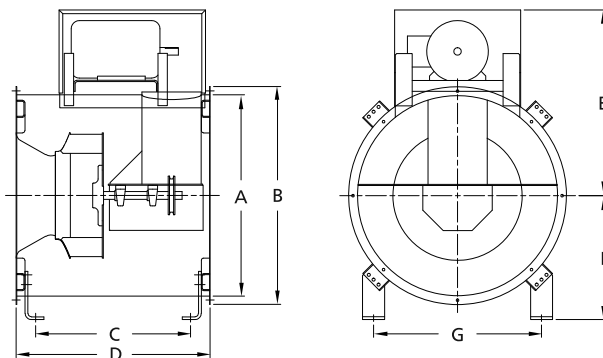


Figura 1 — Dimensiones

## Dimensiones y Especificaciones (Consulte la Figura 1)

Modelo	Diám. de la Rueda	Diám. del Eje	Diám. de Entrada/Salida A	B	C	D	E	F	G
5TCL6	22,9 cm	25,4 mm	46,7 cm	54,9 cm	46,7 cm	58,4 cm	55,2 cm	33,7 cm	44,8 cm
5TCL7	33,0	25,4	51,8	60,0	50,5	62,2	59,1	35,2	48,3
5TCL8	40,6	25,4	61,9	70,2	60,6	72,4	66,0	41,0	55,6
5TCL9	45,7	25,4	77,2	85,4	67,0	78,7	74,3	46,7	66,4
5TCN0	55,9	31,8	92,4	100,6	72,1	90,2	85,7	57,2	77,5

Formulario 556732

Impreso en EE.UU.  
04632  
Versión 0

474216  
Mod. 1 de octubre de 2010

**Dayton®**

## Accesorios Opcionales

Descripción	General o UL 705	Nº de Modelo
Protecciones de Entrada/Salida:		5TCN6-5TCN9, 5TCP0
Reborde de Acoplamiento:		5TCN1-5TCN5
Aisladores de Vibraciones Colgantes:		(De Terceros)
Aisladores de Vibraciones de Montaje en Base:		(De Terceros)
Rieles de Montaje:		(De Terceros)



Dayton Electric Mfg. Co. certifica que los ventiladores que aquí se muestran tienen licencia para llevar el sello AMCA. Los niveles que se muestran se basan en pruebas y procedimientos realizados según la Publicación 211 y 311 de AMCA y cumplen los requisitos del Programa Certified Ratings (Niveles certificados) de AMCA.

# Ventiladores Centrífugos Redondos de Conductos Dentro de la Tubería Dayton®

## Rendimiento

Modelo	Diám. de la Rueda	RPM del ventilador	HP	BHP Máx.	Sonios a 0,125" SP a 5 pies	Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra									
						0,000"	0,125"	0,250"	0,500"	0,750"	1,00"	1,25"	1,50"	2,00"	3,00"
5TCL6	22,9 cm	2058	1/4	0,24	14,5	901	873	843	773	681	559	—	—	—	—
		2493	1/2	0,42	18,6	1091	1068	1045	993	932	859	770	660	—	—
		2787	3/4	0,58	22	1220	1199	1178	1134	1086	1027	960	882	678	—
		2968	3/4	0,71	24	1299	1279	1260	1220	1175	1124	1066	1001	840	—
		3267	1	0,94	27	1430	1412	1394	1359	1319	1278	1229	1177	1050	680
		3739	1½	1,41	33	1636	1621	1605	1574	1543	1507	1471	1431	1340	1109
		3929	2	1,64	36	1720	1705	1690	1661	1631	1598	1564	1530	1446	1238
5TCL7	33,0	1458	1/2	0,43	12,4	2002	1926	1840	1655	1430	1146	—	—	—	—
		1739	3/4	0,73	15,3	2388	2324	2257	2109	1949	1760	1547	1233	—	—
		1913	1	0,97	18,3	2627	2569	2511	2377	2237	2081	1907	1714	—	—
		2190	1½	1,45	23	3007	2957	2906	2794	2676	2552	2418	2270	1934	—
		2411	2	1,94	27	3310	3265	3219	3121	3014	2907	2792	2670	2395	1526
		2760	3	2,91	35	3790	3750	3709	3629	3537	3444	3351	3251	3041	2548
5TCL8	40,6	1105	1/2	0,49	11,3	2792	2687	2565	2277	1852	—	—	—	—	—
		1330	1	0,84	14,4	3361	3273	3186	2955	2710	2374	1886	—	—	—
		1486	1½	1,18	16,9	3755	3677	3598	3408	3194	2958	2651	2235	—	—
		1754	2	1,94	22	4432	4366	4300	4166	3984	3803	3622	3393	2773	—
		2007	3	2,91	27	5072	5014	4956	4839	4707	4547	4389	4231	3853	2487
		2464	5	5,39	38	6227	6179	6132	6037	5943	5846	5716	5586	5328	4740
		5TCL9	45,7	1021	3/4	0,57	14,5	3371	3243	3104	2799	2430	1953	—	—
1212	1	0,97		17,9	4002	3894	3787	3535	3276	2963	2607	2082	—	—	
1338	1½	1,3		21	4418	4320	4223	4003	3770	3521	3232	2916	—	—	
1527	2	1,94		26	5042	4956	4871	4690	4489	4284	4070	3824	3261	—	
1747	3	2,91		29	5768	5694	5619	5470	5298	5122	4944	4763	4343	3222	
2072	5	4,85		37	6841	6778	6715	6590	6464	6316	6168	6020	5716	5003	
5TCN0	55,9	818	3/4	0,71	12,9	4701	4492	4281	3836	3275	2421	—	—	—	—
		1031	1½	1,45	17,5	5925	5759	5593	5257	4898	4501	4007	3380	—	—
		1135	2	1,93	20	6523	6372	6221	5917	5600	5269	4898	4439	3108	—
		1299	3	2,88	24	7466	7334	7202	6938	6670	6389	6104	5784	5020	—
		1540	5	4,83	31	8851	8740	8628	8406	8182	7957	7724	7483	6975	5642
		1670	7½	6,16	36	9598	9495	9393	9188	8982	8775	8567	8349	7906	6846

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo B: Entrada libre, salida canalizada. La potencia nominal (BHP) no incluye las pérdidas de transmisión. El rendimiento efectivo no incluye los efectos de aditamentos (accesorios). El nivel de ruido que se muestra corresponde a valores de intensidad sonora en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) de distancia en un campo hemisférico libre según la Norma 301 de AMCA. Los valores son para instalaciones de tipo B: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

## Desembalaje

1. Revise si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte.
2. Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
3. Revise que ninguno de los pernos, tornillos, tornillos de fijación, etc. se haya soltado durante el transporte. Vuelva a apretarlos, según sea necesario. Gire la rueda con la mano para asegurarse de que gire libremente en el sentido de las agujas del reloj.

## Información de Seguridad General

**⚠ PELIGRO** No dependa de ningún interruptor como el único medio para desconectar la energía al momento de instalar o de realizar mantenimiento al ventilador. Siempre desconecte, bloquee y etiquete la fuente de energía antes de instalar o realizar mantenimiento. Si no se desconecta la fuente de energía, se puede provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones graves. El motor volverá a arrancar sin advertencia

después que se active el protector térmico. No toque el motor mientras esté en funcionamiento, podría estar lo suficientemente caliente como para provocar lesiones.

**⚠ PELIGRO** No coloque partes del cuerpo ni objetos en el ventilador, o en los orificios o las transmisiones del motor mientras éste se encuentre conectado a la fuente de energía.



# Modelos 5TCL6 a 5TCL9, 5TCN0

## Información de Seguridad General (Continuación)

**⚠ ADVERTENCIA** ¡No use este equipo en atmósferas explosivas!

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución. Asegúrese de que la fuente de energía eléctrica cumpla los requisitos del equipo y los códigos locales.
2. Un técnico calificado debe realizar el montaje, la instalación y el mantenimiento de los ventiladores. Un electricista calificado debe realizar todo el trabajo eléctrico.
3. Respete todos los códigos eléctricos y de seguridad locales de los Estados Unidos y Canadá, además de National Electrical Code (NEC), la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés), y el Boletín 96 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) en los Estados Unidos. Conecte el motor a tierra de acuerdo con el Artículo 250 de NEC (conexión a tierra). Respete el Código Eléctrico Canadiense (CEC, por sus siglas en inglés) en Canadá.

**⚠ PRECAUCION** Para reducir el riesgo de lesiones a las personas, respete lo siguiente:

**OSHA exige protectores que cumplan la norma de OSHA cuando el ventilador se instale a 2,1 m (7 pies) del piso o al nivel de trabajo.**

**Las normas UL/CUL exigen protectores que cumplan la norma de OSHA cuando el ventilador se instale a 2,5 metros (8 pies) del piso o al nivel de trabajo.**

4. No enrosque el cable de alimentación ni permita que entre en contacto con objetos filosos, aceite, grasa, superficies calientes ni productos químicos. Reemplace inmediatamente los cables dañados.
5. Asegúrese de que la fuente de energía esté en conformidad con los requisitos del equipo.
6. Nunca abra la puerta de acceso a un conducto con el ventilador en funcionamiento.
7. El motor debe estar conectado a tierra de manera segura y fija. Logre esto

cableando con un sistema de canal de conducción blindado conectado a tierra, por medio de un cable de conexión a tierra aparte conectado a la parte metálica desnuda del bastidor del motor u otro medio apropiado.

### Instalación

**⚠ ADVERTENCIA** La instalación, la solución de problemas y el reemplazo de partes sólo lo debe realizar personal calificado.

#### CONJUNTO DE PROTECCIÓN DE ENTRADA

1. Centre la protección con la mano.
2. Utilice los tornillos autoroscantes que se proporcionan con el juego de protección para fijar la protección al cono de entrada del ventilador.

#### CONJUNTO DE PROTECCIÓN DE SALIDA

1. Alinee la protección de salida con los orificios existentes en el reborde de salida.
2. Fije la protección de salida al reborde de salida con los sujetadores que se proporcionan con el juego.

#### MONTAJE EN CONDUCTO

1. Los ventiladores se pueden montar horizontal o verticalmente. Para facilitar la instalación, existen ocho soportes de montaje soldados en cada ventilador. Los ocho soportes, junto con cuatro apoyos de montaje, proporcionan un sistema de montaje universal.

**NOTA:** Los cuatro apoyos de montaje se envían sujetos a los soportes de montaje de la base. Los apoyos se deben mover para las instalaciones colgantes.

2. En la instalación se recomiendan los aisladores de vibraciones colgantes o de piso (de terceros).

**NOTA:** Para las instalaciones horizontales (colgado desde el techo o con montaje en base) se requieren rieles de montaje (de terceros) cuando el motor se coloca en las posiciones de las 3 o las 9 en punto. Los rieles de montaje (de terceros) se recomiendan para todas las instalaciones verticales.

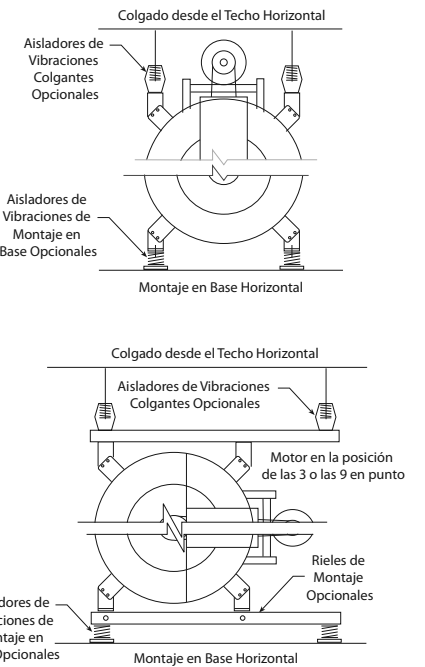


Figura 2 — Instalaciones Horizontales

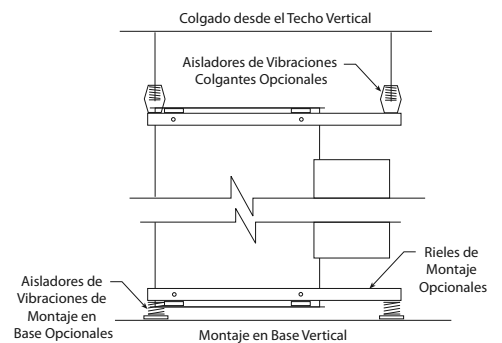


Figura 3 — Instalaciones Verticales

3. Pruebe el movimiento de la rueda antes de instalar la unidad. La rueda debe girar libremente en el sentido de las agujas del reloj cuando está orientada hacia el lado de salida de la unidad.

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

# Ventiladores Centrífugos Redondos de Conductos Dentro de la Tubería Dayton®

## Instalación (Continuación)

**PRECAUCIÓN** No levante el ventilador por el eje, la carcasa o el motor.

- Utilice los soportes de montaje que se proporcionan y una eslinga para levantar la unidad.
- Mueva el ventilador a la ubicación que desee y determine la posición del motor.

**IMPORTANTE:** El extremo del Venturi es el lado de entrada de la unidad. Coloque la unidad en la dirección del flujo de aire que desee.

**IMPORTANTE:** La extensión del conducto de salida y entrada debe ser aproximadamente 2-1/2 diámetros de la rueda antes del ventilador y 3 diámetros de la rueda después del ventilador para lograr el rendimiento que se indica en el catálogo.

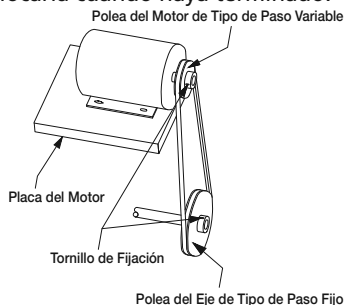
- Después de posicionar correctamente la unidad, conéctela a la red de conductos. Se proporcionan entradas y salidas con rebordes con orificios de montaje para las conexiones de los conductos. Los conductos en la entrada y descarga deben tener las mismas dimensiones que el ventilador.

- Utilice sujetadores del tamaño apropiado para fijar y apretar.

## MONTAJE DEL MOTOR Y DE LA POLEA

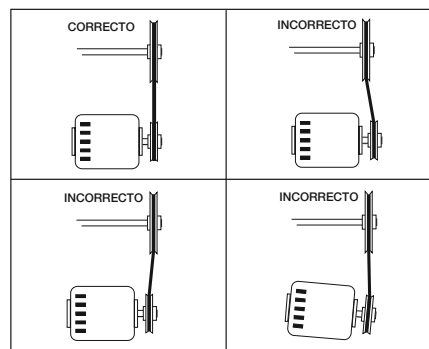
**NOTA:** Para las unidades que aparezcan en la lista de UL/cUL, el motor que se use con este ventilador se deberá designar como tal por Dayton®.

- Retire la cubierta del motor, vuelva a colocarla cuando haya terminado.



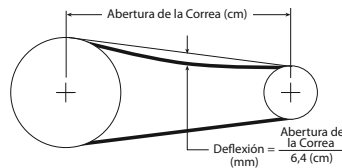
**Figura 4 — Diagrama del Paquete de Accionamiento**

- Fije el motor a la placa con la ayuda de las piezas metálicas que se proporcionan. Los orificios se alinearán cuando el bastidor del motor (extremo del eje) esté a nivel con el borde de la placa del motor.



**Figura 5 — Alineación de las Poleas**

- Monte la polea en el eje fijando el eje con el tornillo de fijación. Verifique la correcta alineación de las poleas. Las poleas mal alineadas provocan un desgaste excesivo de la correa, vibraciones, ruidos y pérdida del ventilador.



**Figura 6 — Tensión de la Correa**

- Instale la correa y ajuste la tensión para permitir una deflexión de 0,16 mm por cada 1 cm (1/64 pulg. por cada 1 pulg.) de abertura al aplicar con el pulgar una presión moderada a la correa. Demasiada tensión provocará un desgaste excesivo de los rodamientos y ruido. Una tensión muy leve provocará deslizamiento en el arranque y un desgaste irregular.

**NOTA:** Ajuste la tensión de la correa elevando o bajando la placa de pivote del motor.

- Ajuste las RPM en el nivel que desee con una polea de paso variable. Después del ajuste, se debe verificar el amperaje del motor para evitar su sobrecarga.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

**NOTA:** Consulte la placa de identificación del motor para conocer los procedimientos de cableado.

- El motor y el ventilador deben estar conectados a tierra de manera segura (en metal desnudo) en una conexión eléctrica a tierra adecuada, como una tubería de agua subterránea o un sistema de cable de conexión a tierra.

**NOTA:** Consulte el diagrama de cableado ubicado en el motor.

## Funcionamiento

- Antes de arrancar u operar el nuevo ventilador Dayton®, revise que estén apretados todos los sujetadores. En particular, revise los tornillos de fijación en el buje de la rueda (y roldanas, si corresponde). Mientras se encuentre en la posición OFF (apagado), o antes de conectar el ventilador a la energía, gire la rueda del ventilador con la mano para asegurarse de que no entre en contacto con el Venturi o cualquier obstáculo.
- Encienda el ventilador y apáguelo inmediatamente para revisar el giro de la rueda con la flecha direccional en la carcasa. La rueda del ventilador debe girar en el sentido de las agujas del reloj mirando desde la salida.

**NOTA:** El giro de la rueda es fundamental, ya que el giro incorrecto reducirá el rendimiento del aire, aumentará la carga del motor y posiblemente quemará el motor.

- Al arrancar el ventilador, observe el funcionamiento y la presencia de cualquier ruido anormal.
- Haga funcionar la unidad por algunos minutos y permita que las correas se asienten correctamente. Ajuste la tensión de la correa elevando o bajando la placa de pivote del motor si fuese necesario.
- Cuando esté funcionando, el lado apretado de las correas debe estar en una línea recta desde una roldana a la otra con una pequeña inclinación en el lado aflojado. Ajuste el montaje de la polea si fuese necesario.

# Modelos 5TCL6 a 5TCL9, 5TCN0

## Funcionamiento (continuación)

6. Con el sistema de funcionamiento completo y toda la red de conductos conectada, mida la entrada de corriente (amperios) hacia el motor y compárela con la de la placa de identificación (amperios a plena carga) para determinar si el motor está funcionando en condiciones de cargas seguras.

**IMPORTANTE:** Ajuste (apriete) la tensión de la correa después de las primeras 24 horas de funcionamiento.

7. Mantenga la entrada y las vías de acceso al ventilador limpias y libres de obstrucción.

## Mantenimiento

**ADVERTENCIA** Desconecte y bloquee la fuente de energía antes de realizar mantenimiento.

**ADVERTENCIA** La unidad no debe estar funcionando al realizar limpieza o mantenimiento.

1. Mantenga las entradas y las vías de acceso al ventilador limpias y libres de obstrucción.

2. Según el uso, se debe establecer un programa regular de inspección para limpiar la rueda del ventilador, la carcasa y las áreas circundantes.
3. Revise en forma periódica las correas en busca de señales de desgaste y tensión.
  - a. Al reemplazar las correas, use unas del mismo tipo de las que se proporcionan con la unidad.
  - b. En las unidades con poleas con múltiples ranuras siempre se deben usar correas coincidentes.
  - c. Para el cambio de la correa, suelte las piezas metálicas de montaje del motor lo suficiente para permitir el retiro manual de la correa.

**ADVERTENCIA** No fuerce las correas para colocarlas o sacarlas. Ello puede causar que los cables se rompan, lo que lleva a una falla prematura de la correa.

4. Limpie periódicamente la rueda, el motor y los accesorios cuando se acumule exceso de partículas y suciedad. Esto asegurará un funcionamiento seguro y sin problemas.

5. Revise si hay ruidos anormales durante el funcionamiento.
6. Se deben revisar todos los sujetadores para ver si están apretados cada vez que se realicen revisiones de mantenimiento antes de volver a poner la unidad en marcha. Inspeccione de manera periódica que las soldaduras permanezcan firmes.
7. Siga las instrucciones del fabricante para la lubricación del motor y los rodamientos.
8. Para aplicaciones críticas, debe tener un motor y correas de repuesto disponibles.

**IMPORTANTE:** Al hacer reparaciones, use sólo los repuestos autorizados por Dayton.

## Para Obtener Repuestos, llame al 1-800-323-0620

### Las 24 horas del día, los 365 días del año

Proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo hay)
- Descripción y número de parte, según aparezca en la lista de partes

## Lista de Repuestos

N° de Ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:					Cant.
		5TCL6	5TCL7	5TCL8	5TCL9	5TCN0	
1	Cubierta del Motor	53J963	53J963	53J964	53J965	53J966	1
2	Roldana Accionada	3X956	3X583	3X587	3X589	3X594	1
3	Buje Accionador	—	—	—	3X576	3X579	1
4	Rodamientos	50Z248	50Z248	50Z248	50Z248	53J917	2
5	Eje	53J928	53J928	53J929	53J930	53J931	1
6	Rueda	53J986	53J987	53J988	53J989	53J990	1
7	Cono de entrada	53J939	53J938	53J937	53J932	53J933	1

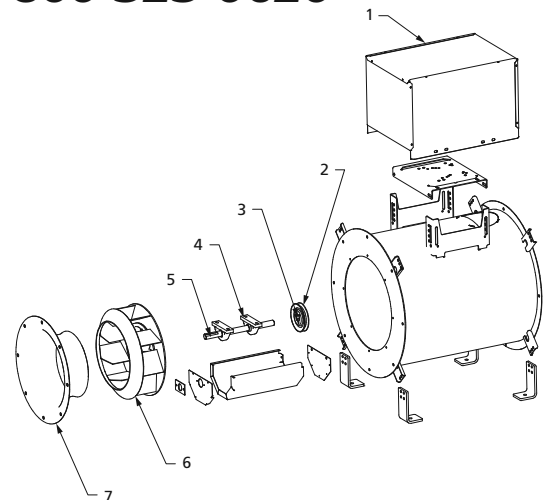


Figura 7 — Ilustración de Repuestos para Ventiladores Centrifugos Redondos de Conductos Dentro de la Tubería

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L



# Ventiladores Centrífugos Redondos de Conductos Dentro de la Tubería Dayton®

## Tabla de Solución de Problemas

Síntoma	Causas Posibles	Medida Correctiva
El ventilador no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible o cortacircuitos quemado</li> <li>2. Motor defectuoso</li> <li>3. Se conectó incorrectamente</li> <li>4. Correas rotas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplácelo o repárelo</li> <li>2. Reemplácelo o repárelo</li> <li>3. CORTE la energía y revise que el cableado esté conectado correctamente</li> <li>4. Reemplácelas</li> </ol>
Flujo de aire insuficiente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El conducto está bloqueado</li> <li>2. Velocidad demasiado baja</li> <li>3. Deslizamiento de la correa</li> <li>4. Giro incorrecto de la rueda</li> <li>5. Secciones de conducto con adaptadores sueltos permiten la pérdida de aire</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Límpielos o reemplácelos</li> <li>2. Verifique las transmisiones correctas</li> <li>3. Reemplace/Ajuste la tensión</li> <li>4. Revise el cableado del motor</li> <li>5. Verifique la conexión fija donde se unen las secciones del conducto (se sugiere el uso de cinta adhesiva industrial en las líneas de unión para obtener un cierre sellado)</li> </ol>
Ruido o vibración excesiva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las correas están demasiado sueltas/tensas</li> <li>2. Rodamientos sueltos o defectuosos</li> <li>3. Ruedas o roldanas sueltas</li> <li>4. Acumulación de material en la rueda</li> <li>5. Roldanas mal alineadas</li> <li>6. La rueda roza la entrada</li> <li>7. La cubierta del motor está suelta y produce ruido</li> <li>8. Rueda del ventilador fuera de equilibrio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la tensión</li> <li>2. Cambie los rodamientos defectuosos, apriete los collares y sujetadores</li> <li>3. Apriete los tornillos de fijación</li> <li>4. Límpiela</li> <li>5. Vuelva a alinearlas</li> <li>6. Ajuste la rueda o el cono de entrada, apriete el cubo de la rueda o los collares del rodamiento en el eje</li> <li>7. Apriete los pernos</li> <li>8. Reemplace la rueda</li> </ol>
Sobrecarga o sobrecalentamiento del motor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. RPM de la rueda muy altas</li> <li>2. Bobinado del motor cortocircuitado</li> <li>3. Giro incorrecto de la rueda</li> <li>4. Voltaje de línea excesivo o deficiente</li> <li>5. Deslizamiento de la correa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique las transmisiones</li> <li>2. Reemplace el motor</li> <li>3. Revise el cableado del motor</li> <li>4. Comuníquese con la compañía local de electricidad</li> <li>5. Apriete la correa</li> </ol>

### GARANTÍA LIMITADA

**GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DAYTON.** VENTILADORES CENTRÍFUGOS REDONDOS DE CONDUCTOS DENTRO DE LA TUBERÍA DAYTON®, LOS MODELOS INCLUIDOS EN ESTE MANUAL, TIENEN GARANTÍA DE DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN O MATERIALES DURANTE SU USO NORMAL DURANTE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. TODA PIEZA QUE SE DEMUESTRE QUE TENGA DEFECTOS DE MATERIAL O DE MANO DE OBRA Y SE DEVUELVA A UN LUGAR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO, DESIGNADO POR DAYTON, COSTOS DE TRANSPORTE PREPAGADOS, SERÁ COMO RECURSO EXCLUSIVO, REPARADA O REEMPLAZADA SEGÚN EL CRITERIO DE DAYTON. POR DEMANDA DE GARANTÍA LIMITADA, VER DISPOSICIÓN INMEDIATA A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE DA AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

**RESTRICCIÓN DE RESPONSABILIDAD.** HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN PERTINENTE, DAYTON NIEGA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD EN DAÑOS DE INDIRECTOS O EMERGENTES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA Y NO DEBE EXCEDER ÉSTE.

**DENEGACIÓN DE GARANTÍA.** SE HA HECHO UN GRAN ESFUERZO POR PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS DE MANERA PRECISA EN ESTE DOCUMENTO; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES TIENEN EL ÚNICO PROPÓSITO DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESA NI IMPLICA UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN DE BUENA CALIDAD, O QUE SE ADAPTEN E UN PROPÓSITO EN ESPECIAL, NI QUE LOS PRODUCTOS ESTÉN NECESARIAMENTE DE ACUERDO CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA A CONTINUACIÓN, NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LO QUE SE INCLUYE EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ESTÁ HECHA O AUTORIZADA POR DAYTON.

**Asesoría Técnica y Recomendaciones, Exención de Responsabilidad.** No obstante las prácticas, tratos o costumbre del oficio anteriores, las ventas no incluirán asesoría o asistencia técnica, o el diseño del sistema. Dayton no asume obligaciones ni responsabilidades debido a recomendaciones, opiniones o asesorías no autorizadas en cuanto a la elección, la instalación o el uso de productos.

**Aptitud del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos y ordenanzas que regulan las ventas, la construcción, la instalación, y/o el uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar con respecto a los de las áreas vecinas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan tales códigos, Dayton no garantiza su cumplimiento y no puede ser responsable por la manera en que se instalen o usen los productos. Antes de la compra y del uso de un producto, revise sus aplicaciones y todos los códigos, y reglamentos nacionales y locales pertinentes, y asegúrese de que el producto, su instalación y su uso estén en conformidad con ellos.

Ciertos aspectos de la denegación no se aplican a productos del consumidor; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños accidentales o resultantes, por lo que la limitación o exclusión mencionadas anteriormente, pueden no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación sobre la duración de una garantía implícita, en consecuencia, la limitación mencionada anteriormente puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el período de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular que se aplique a productos del consumidor adquiridos por consumidores, no puede ser excluida ni rechazada.

**Disposición Inmediata.** Se realizará un esfuerzo de buena fe para corregir o realizar otros ajustes de manera oportuna con respecto a cualquier producto que se demuestra que tenga defectos dentro de la garantía limitada. En caso de existir un producto con fallas dentro de la garantía limitada, escriba o llame al distribuidor a quien le compró el producto. Éste le indicará qué hacer. Si el problema no se resuelve de manera satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección que figura a continuación, indicando nombre del distribuidor, dirección, fecha y número de la factura del distribuidor, y describa la naturaleza de la falla. Título y riesgo de pérdida pasan al comprador en la entrega a la compañía de transporte. Si el producto se dañó durante el transporte, presente el reclamo al transporte.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 EE.UU.

**Dayton®**

**Veillez lire et conserver ces instructions.** Lisez avec attention avant d'essayer d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit décrit. Pour votre protection et celle des autres, respectez toutes les informations de sécurité. Toute infraction à ces instructions peut provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels ! Conservez ces instructions pour consultation ultérieure.

# Soufflantes de gaine en ligne centrifuges Dayton®

## Description

Les soufflantes centrifuges tubulaires Dayton sont conçues pour le l'extraction ou le soufflage d'air dans des applications générales d'adduction d'air propre ou d'évacuation de fumées. Ces soufflantes sont un choix idéal pour les installations à écoulement d'air direct dans des systèmes de gaines. Toutes les soufflantes peuvent être montées verticalement (suspension au plafond ou pose sur socle) avec écoulement d'air ascendant ou descendant. Pour faciliter la pose, huit attaches de fixation sont soudées sur la soufflante. Ces huit attaches, en plus de quatre supports de fixation, constituent un système de pose universel. La soufflante présente un carter en acier soudé peint (finition en polyesteruréthane gris) avec des brides de renfort d'admission et de refoulement. La soufflante est équipée d'une turbine en aluminium soudé inclinée vers l'arrière et d'une bague de frottement en aluminium assurant une protection anti-étincelles AMCA Type B. Comporte un capot de moteur conforme aux directives OSHA. La température maximale de l'air d'admission est de 93 °C (200 °F). Toutes les soufflantes sont homologuées UL/cUL, norme 705.

Des grilles d'admission/refoulement et des contre-brides d'admission et de refoulement sont proposées en option sur toutes les tailles de soufflante. Les grilles amovibles sont conformes aux directives OSHA et protègent le personnel et le matériel dans le cas d'installations sans gaine. Les contre-brides sont fournies de série avec des trous de fixation pré-perforés.

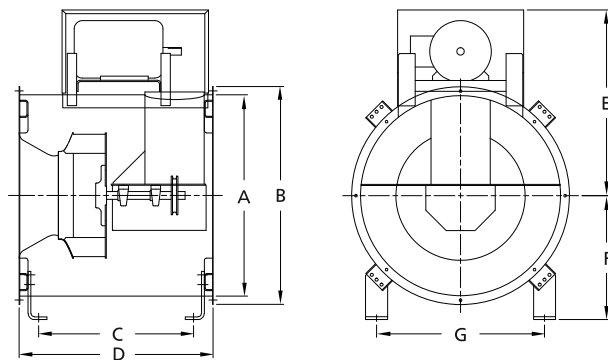


Figure 1 — Dimensions

## Dimensions et caractéristiques (voir Figure 1)

Modèle	Dia. turb.	Dia. arbre	Dia. adm./refoul.						
			A	B	C	D	E	F	G
5TCL6	22,9 cm	25,4 mm	46,7 cm	54,9 cm	46,7 cm	58,4 cm	55,2 cm	33,7 cm	44,8 cm
5TCL7	33,0	25,4	51,8	60,0	50,5	62,2	59,1	35,2	48,3
5TCL8	40,6	25,4	61,9	70,2	60,6	72,4	66,0	41,0	55,6
5TCL9	45,7	25,4	77,2	85,4	67,0	78,7	74,3	46,7	66,4
5TCN0	55,9	31,8	92,4	100,6	72,1	90,2	85,7	57,2	77,5

Form 556732

Imprimé aux États-Unis  
04632  
Version 0

474216  
Rév. 1, Octobre 2010

**Dayton®**

## Accessoires en option

Description	Général ou UL 705 N° de modèle
Grilles adm./refoul. :	5TCN6-5TCN9, 5TCP0
Contre-brides :	5TCN1-5TCN5
Amortisseurs vibr. suspension :	(non fournis)
Amortisseurs vibration socle :	(non fournis)
Rails de fixation :	(non fournis)



Dayton Electric Mfg. Co. certifie que les soufflantes décrites aux présentes sont autorisées à porter le sceau de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées ici reposent sur des essais et procédures effectués conformément à la Publication 211 et à la Publication 311 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques de l'AMCA.

# Soufflantes de gaine en ligne centrifuges Dayton®

## Performances

Modèle	Dia. turbine	Tr/min souffl.	HP	BHP maxi	Sones à		Débit d'air (pi <sup>3</sup> /min) à la pression statique indiquée								
					0,125" SP à 5 pi	0,125"	0,250"	0,500"	0,750"	1,00"	1,25"	1,50"	2,00"	3,00"	
5TCL6	22,9 cm	2058	1/4	0,24	14,5	901	873	843	773	681	559	—	—	—	—
		2493	1/2	0,42	18,6	1091	1068	1045	993	932	859	770	660	—	—
		2787	3/4	0,58	22	1220	1199	1178	1134	1086	1027	960	882	678	—
		2968	3/4	0,71	24	1299	1279	1260	1220	1175	1124	1066	1001	840	—
		3267	1	0,94	27	1430	1412	1394	1359	1319	1278	1229	1177	1050	680
		3739	1½	1,41	33	1636	1621	1605	1574	1543	1507	1471	1431	1340	1109
		3929	2	1,64	36	1720	1705	1690	1661	1631	1598	1564	1530	1446	1238
5TCL7	33,0	1458	1/2	0,43	12,4	2002	1926	1840	1655	1430	1146	—	—	—	—
		1739	3/4	0,73	15,3	2388	2324	2257	2109	1949	1760	1547	1233	—	—
		1913	1	0,97	18,3	2627	2569	2511	2377	2237	2081	1907	1714	—	—
		2190	1½	1,45	23	3007	2957	2906	2794	2676	2552	2418	2270	1934	—
		2411	2	1,94	27	3310	3265	3219	3121	3014	2907	2792	2670	2395	1526
		2760	3	2,91	35	3790	3750	3709	3629	3537	3444	3351	3251	3041	2548
		5TCL8	40,6	1105	1/2	0,49	11,3	2792	2687	2565	2277	1852	—	—	—
1330	1			0,84	14,4	3361	3273	3186	2955	2710	2374	1886	—	—	
1486	1½			1,18	16,9	3755	3677	3598	3408	3194	2958	2651	2235	—	
1754	2			1,94	22	4432	4366	4300	4166	3984	3803	3622	3393	2773	
2007	3			2,91	27	5072	5014	4956	4839	4707	4547	4389	4231	3853	2487
2464	5			5,39	38	6227	6179	6132	6037	5943	5846	5716	5586	5328	4740
5TCL9	45,7			1021	3/4	0,57	14,5	3371	3243	3104	2799	2430	1953	—	—
		1212	1	0,97	17,9	4002	3894	3787	3535	3276	2963	2607	2082	—	
		1338	1½	1,3	21	4418	4320	4223	4003	3770	3521	3232	2916	—	
		1527	2	1,94	26	5042	4956	4871	4690	4489	4284	4070	3824	3261	
		1747	3	2,91	29	5768	5694	5619	5470	5298	5122	4944	4763	4343	3222
		2072	5	4,85	37	6841	6778	6715	6590	6464	6316	6168	6020	5716	5003
		5TCN0	55,9	818	3/4	0,71	12,9	4701	4492	4281	3836	3275	2421	—	—
1031	1½			1,45	17,5	5925	5759	5593	5257	4898	4501	4007	3380	—	
1135	2			1,93	20	6523	6372	6221	5917	5600	5269	4898	4439	3108	
1299	3			2,88	24	7466	7334	7202	6938	6670	6389	6104	5784	5020	
1540	5			4,83	31	8851	8740	8628	8406	8182	7957	7724	7483	6975	5642
1670	7½			6,16	36	9598	9495	9393	9188	8982	8775	8567	8349	7906	6846

Valeurs certifiées pour une installation de type B : admission libre, refoulement par gaine. La valeur de puissance (BHP) ne comprend pas les pertes de transmission. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1.5 m (5 pieds) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type B : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

## Déballage

- Vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport.
- Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Informations générales sur la sécurité

**⚠ DANGER** Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de la soufflante. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours débrancher, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'installation ou l'entretien. Le moteur redémarre sans avertir après déclenchement de la

protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.

**⚠ DANGER** Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans la soufflante, les ouvertures du moteur ou l'entraînement si l'appareil est raccordé à une source de courant.

# Modèles 5TCL6 à 5TCL9, 5TCN0

## Informations générales sur la sécurité (suite)

**⚠ AVERTISSEMENT** *Ne pas utiliser ce matériel dans des atmosphères explosives !*

1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
2. Les soufflantes doivent être assemblées, posées et entretenues par un technicien qualifié. Confier tous les travaux d'électricité à un électricien qualifié.
3. Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur aux États-Unis et au Canada, ainsi que le National Electrical Code (NEC), l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) et le National Fire Protection Association (NFPA) Bulletin 96 aux États-Unis. Mettre le moteur à la terre conformément à l'Article 250 (mise à la terre) du NEC. Au Canada, respecter le Code canadien de l'électricité.

**⚠ ATTENTION** *Pour réduire le risque de blessure corporelle, respecter ce qui suit :*

**L'OSHA exige des protections agréées OSHA lorsque la soufflante est posée à moins de 2,1 m (7 pieds) du niveau du sol ou de travail.**

**Les normes UL/cUL exigent des protections agréées OSHA lorsque la soufflante est posée à moins de 2,5 m (8 pieds) du niveau du sol ou de travail.**

4. Ne pas plier le câble d'alimentation ni le laisser venir au contact d'objets coupants, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes ou de produits chimiques. Changer immédiatement tout cordon endommagé.
5. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel.
6. Ne jamais ouvrir le capot d'accès d'une gaine alors que la soufflante est en marche.

7. Le moteur doit être correctement et solidement relié à la terre. Pour cela, le raccorder à un chemin de câble à revêtement métallique relié à la terre au moyen d'un fil de terre séparé raccordé au métal nu de la carcasse du moteur, ou autre moyen adapté.

### Pose

**⚠ AVERTISSEMENT** *La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.*

#### POSE DE LA GRILLE D'ADMISSION

1. Centrer la grille de la main.
2. Utiliser les vis autotaraudeuses fournies pour fixer la grille au pavillon d'admission de la soufflante.

#### POSE DE LA GRILLE DE REFOULEMENT

1. Aligner la grille de refolement sur les trous existants de la bride de refolement.
2. Fixer la grille sur la bride à l'aide de la visserie fournie.

#### POSE SOUS GAINÉ

1. Les soufflantes peuvent être montées horizontalement ou verticalement. Pour faciliter la pose, huit attaches de fixation sont soudées sur la soufflante. Ces huit attaches, en plus de quatre supports de fixation, constituent un système de pose universel.

**REMARQUE :** Les quatre supports de fixation sont livrés fixés aux attaches de fixation sur socle. Les supports doivent être déplacés pour les poses suspendues.

2. Il est conseillé d'utiliser des amortisseurs de vibration pour socle ou suspension (non fournis).

**REMARQUE :** Des rails de fixation (non fournis) sont requis pour les poses horizontales (en suspension ou sur socle) si le moteur est placé en position 3 heures ou 9 heures. Des rails de fixation (non fournis) sont requis pour toutes les poses verticales.

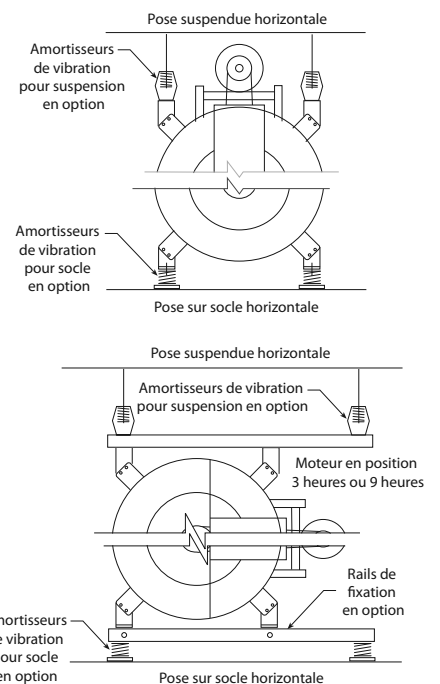


Figure 2 — Poses horizontales

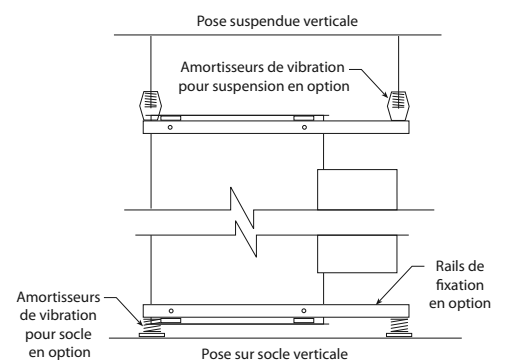


Figure 3 — Poses verticales

3. Contrôler le mouvement de la turbine avant de monter l'appareil. La turbine doit tourner librement dans le sens des aiguilles d'une montre lorsqu'elle est vue par le côté refolement.

FRANÇAIS

# Soufflantes de gaine en ligne centrifuges Dayton®

## Pose (suite)

**CAUTION** Ne pas soulever la soufflante par l'arbre, le carter ou le moteur.

- Utiliser les attaches de fixation fournies et une élingue pour soulever l'appareil.
- Amener la soufflante jusqu'à l'emplacement souhaité et déterminer la position du moteur.

**IMPORTANT :** Le côté venturi est le côté admission de l'appareil. Placer l'appareil dans le sens d'écoulement de l'air souhaité.

**IMPORTANT :** La longueur des gaines d'admission et de refoulement doit être d'environ 2,5 diamètres de turbine en amont de la soufflante et de 3 diamètres de turbine en aval de la soufflante pour réaliser les performances annoncées.

- Après avoir placé l'appareil comme il se doit, le raccorder aux gaines. Des admissions et refoulements à brides avec trous de fixation sont prévus pour les raccordements de gaine. La gaine raccordée à l'admission et au refoulement doit avoir les mêmes dimensions que la soufflante.

- Utiliser de la visserie de taille appropriée et bien serrer.

## POSE DU MOTEUR ET DES POULIES

**REMARQUE :** Pour les appareils homologués UL/cUL, le moteur utilisé doit être désigné comme tel par Dayton®.

- Déposer le capot du moteur et le remonter à la fin de la pose.

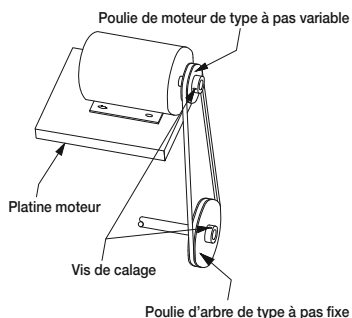


Figure 4 — Schéma de l'entraînement

- Fixer le moteur sur la platine avec la visserie fournie. Les trous s'alignent lorsque la carcasse du moteur (côté arbre) est au ras du rebord de la platine.

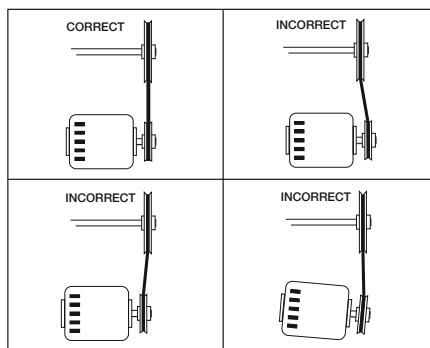


Figure 5 — Alignement des poulies

- Poser la poulie sur l'arbre en l'attachant avec une vis de calage. Contrôler le bon alignement des poulies. Le mauvais alignement des poulies provoque l'usure de la courroie, des vibrations, du bruit et une perte de soufflage.

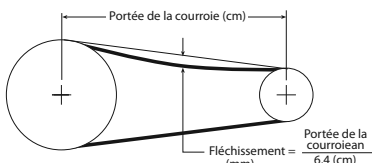


Figure 6 — Tension de la courroie

- Poser la courroie et régler la tension de manière à permettre un fléchissement de 0,16 mm par centimètre (1/64 po par 1 po) de portée lorsqu'une pression modérée du pouce est exercée sur la courroie. Une tension excessive provoque une usure prématurée des roulements et du bruit. Une tension insuffisante produit un patinage au démarrage et une usure irrégulière.

**REMARQUE :** Pour ajuster la tension de la courroie, relever ou abaisser la platine pivotante du moteur.

- Ajuster la vitesse de rotation à l'aide de la poulie à pas variable. Après ce réglage, vérifier l'intensité consommée par le moteur pour éviter sa surcharge.

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

**REMARQUE :** Voir le câblage sur la plaque signalétique du moteur.

- Le moteur et la soufflante doivent être solidement reliés à la terre (métal nu) via une masse électrique adaptée, telle qu'une conduite d'eau reliée à la terre ou un circuit de terre.

**REMARQUE :** Voir le schéma de câblage situé sur le moteur.

## Fonctionnement

- Avant de démarrer et d'utiliser la nouvelle soufflante Dayton®, vérifier le bon serrage de toute la visserie. En particulier, contrôler les vis de calage du moyeu de turbine (et des poulies, le cas échéant). En position Arrêt, ou avant de brancher l'alimentation de la soufflante, tourner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle ne heurte pas le venturi ni aucune autre obstruction.
- Démarrer la soufflante et l'arrêter immédiatement pour vérifier que le sens de rotation de la turbine correspond à la flèche sur le carter. La soufflante doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre lorsqu'elle est vue par le refoulement.

**REMARQUE :** Le bon sens de rotation de la turbine est essentiel pour éviter de mauvaises performances de soufflage, une surcharge du moteur voire un grillage du moteur.

- Lorsque la soufflante est en marche, observer son fonctionnement et vérifier l'absence de bruits inhabituels.
- Faire tourner l'appareil pendant quelques minutes pour laisser la courroie s'ajuster correctement. Le cas échéant, ajuster la tension de la courroie en relevant ou abaissant la platine pivotante du moteur.
- Durant la marche, la courroie doit présenter une ligne droite entre les poulies du côté tendu et un léger bombement du côté détendu. Le cas échéant, ajuster la position des poulies.



## Modèles 5TCL6 à 5TCL9, 5TCN0

### Fonctionnement (suite)

6. Le système étant en marche avec toutes les gaines posées, mesurer l'intensité de courant (ampères) vers le moteur et la comparer à l'intensité nominale (pleine charge) figurant sur la plaque signalétique pour vérifier si le moteur fonctionne dans des conditions de charge admissibles.

**IMPORTANT :** Ajuster (tendre) la courroie au bout des premières 24 heures de marche.

7. Garder l'ouverture d'admission et les approches vers la soufflante propres et non obstruées.

### Entretien

**⚠ AVERTISSEMENT** *Couper et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien.*

**⚠ AVERTISSEMENT** *L'appareil doit être rendu non opérationnel lors du nettoyage ou de l'entretien.*

1. Garder l'ouverture d'admission et les approches de la soufflante propres et non obstruées.
2. En fonction de l'utilisation, il convient d'établir un calendrier de contrôle régulier pour le nettoyage de la turbine, du carter et des surfaces avoisinantes.
3. Contrôler régulièrement l'état d'usure et la tension de la courroie.
  - a. Lors du changement de courroie, toujours utiliser le même type que celui fourni avec l'appareil.
  - b. Sur les appareils à poulies multi-gorges, toujours utiliser des courroies appariées.
  - c. Pour changer la courroie, desserrer la visserie de fixation du moteur suffisamment pour permettre la dépose de la courroie à la main.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Ne pas forcer sur la courroie pour la poser ou la déposer. Ceci peut causer des ruptures d'armature et une défaillance prématurée de la courroie.*

4. Nettoyer régulièrement la turbine, le moteur et les accessoires en cas d'accumulation excessive de poussières et saletés. Cela assure un fonctionnement sûr et régulier.
5. Vérifier l'absence de bruits inhabituels durant la marche.
6. Vérifier le bon serrage de toute la visserie lors de chaque contrôle d'entretien avant de redémarrer la soufflante. Contrôler régulièrement l'état des soudures.
7. Suivre les instructions du fabricant du moteur concernant sa lubrification.
8. Pour les applications critiques, avoir un moteur et des courroies de rechange à disposition.

**IMPORTANT :** Pour les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange agréées par Dayton.

## Pour les pièces de rechange, appeler le 1-800-323-0620

### 24 h/24 – 365 jours par an

Veillez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description et numéro de pièce indiqués sur la nomenclature des pièces

### Nomenclature des pièces de rechange

N° réf.	Description	Numéro de pièce pour le modèle :					Qté
		5TCL6	5TCL7	5TCL8	5TCL9	5TCN0	
1	Capot de moteur	53J963	53J963	53J964	53J965	53J966	1
2	Poulie menée	3X956	3X583	3X587	3X589	3X594	1
3	Bague d'entraînement	—	—	—	3X576	3X579	1
4	Paliers	50Z248	50Z248	50Z248	50Z248	53J917	2
5	Arbre	53J928	53J928	53J929	53J930	53J931	1
6	Turbine	53J986	53J987	53J988	53J989	53J990	1
7	Pavillon d'admission	53J939	53J938	53J937	53J932	53J933	1

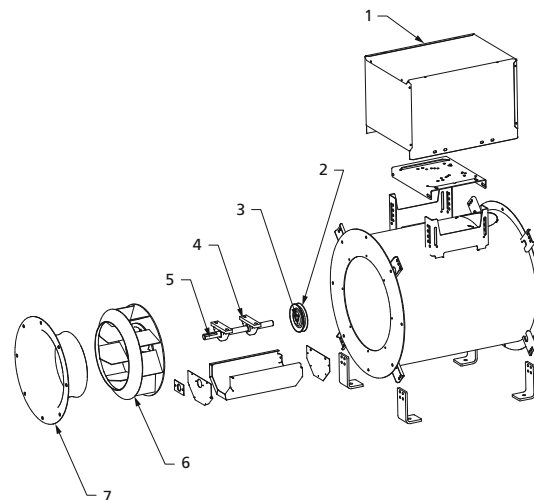


Figure 7 — Pièces de rechange pour soufflantes de gaine en ligne centrifuges

FRANÇAIS

# Soufflantes de gaine en ligne centrifuges Dayton®

## Dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
La soufflante ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible grillé ou disjoncteur ouvert</li> <li>2. Moteur défectueux</li> <li>3. Mauvais câblage</li> <li>4. Courroie cassée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Changer ou réparer</li> <li>2. Changer ou réparer</li> <li>3. COUPER l'alimentation et contrôler le bon raccordement des câbles</li> <li>4. Remplacer</li> </ol>
Débit d'air insuffisant	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gaine obstruée</li> <li>2. Vitesse trop lente</li> <li>3. Patinage de la courroie</li> <li>4. Rotation de la turbine incorrecte</li> <li>5. Portions de gaine mal emboîtées permettant des fuites d'air</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyer ou remplacer</li> <li>2. Vérifier que le moteur est correct</li> <li>3. Changer/ajuster la tension</li> <li>4. Contrôler le câblage du moteur</li> <li>5. Vérifier que les raccords entre les portions de gaine sont bien serrés (appliquer éventuellement du ruban adhésif en toile sur les joints)</li> </ol>
Bruit ou vibration excessifs	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Courroies trop lâches/tendues</li> <li>2. Paliers lâches ou défectueux</li> <li>3. Turbine ou poulies desserrées</li> <li>4. Accumulation de matières sur la turbine</li> <li>5. Poulies mal alignées</li> <li>6. La turbine frotte contre l'admission</li> <li>7. Le capot de moteur est lâche et vibre</li> <li>8. Soufflante déséquilibrée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuster la tension</li> <li>2. Changer les paliers défectueux, serrer les bagues et la visserie</li> <li>3. Serrer les vis de calage</li> <li>4. Nettoyer</li> <li>5. Réaligner</li> <li>6. Ajuster la turbine et/ou le pavillon d'admission, serrer le moyeu de turbine ou les colliers de palier sur l'arbre</li> <li>7. Serrer les boulons</li> <li>8. Changer la turbine</li> </ol>
Surcharge ou surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rotation de la turbine trop rapide</li> <li>2. Bobinage du moteur en court-circuit</li> <li>3. Rotation de la turbine incorrecte</li> <li>4. Sur- ou sous-tension secteur</li> <li>5. Patinage de la courroie</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôler le moteur</li> <li>2. Changer le moteur</li> <li>3. Contrôler le câblage du moteur</li> <li>4. Communiquer avec la compagnie d'électricité</li> <li>5. Serrer la courroie</li> </ol>

### GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON.** LES MODÈLES SOUFFLANTES DE GAINES EN LIGNE CENTRIFUGES DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'ŒUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPOURTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

**DÉSISTEMENT DE GARANTIE.** DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE ; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NéCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Désistement sur les conseils techniques et les recommandations.** Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Conformité du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompt.** Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 États-Unis

**Dayton®**

# Notes/Notas/Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**E  
N  
G  
L  
I  
S  
H**

**E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L**

**F  
R  
A  
N  
Ç  
A  
I  
S**

